

Distr.
GENERAL

S/1997/952
4 December 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق
لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت، وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها، الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجوار جمهورية العراق، كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر -
٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٢٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية: داهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، أربيل، تلعفر.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (١٧٧) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، أرباطوي، أشبجة، الجليبة، عفك، السلطان، البصية، القرنة، الجبايش، الشنافية، الكوت، النعمانية، علي الشرقي، علي الغربي، الرفاعي، الرميثة.
- ٣ - الساعة (١٢/٣٧) من يوم ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ قام الطيران الأمريكي بخرق الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.
- ٤ - الساعة (٥٥/٠٧) من يوم ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ اخترقت طائرة (TR 1) الاستطلاعية الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم وقد اتجهت بالساعة ١٠/٥٠ باتجاه الأجواء الكويتية.
- ٥ - الساعة (١٨/١٠) من يوم ١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ اخترقت طائرة (TR 1) الاستطلاعية الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم وقد اتجهت بالساعة ١٢/٥٠ باتجاه الأجواء الكويتية.
- ٦ - الساعة (١٠/٠٩) من يوم ٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ اخترقت طائرة (TR 1) الاستطلاعية الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم وقد اتجهت بالساعة ١٢/١٨ باتجاه الأجواء الكويتية.
- ٧ - الساعة (٥/١١) من يوم ٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ قام تشكيل أمريكي مكون من طائرتين باختراق حاجز الصوت فوق مدينة النجف.

— — — — —